



TROIS GRANDS A NASSAU — M. John Dieffenbaker, le premier ministre du Canada, à droite dans la photo, a rencontré à Nassau les deux grands chefs du monde occidental, le président des Etats-Unis M. John Kenney, à gauche dans la photo, et M. Harold Macmillan, le premier ministre de Grande-Bretagne. M. Dieffenbaker est arrivé dans la capitale des Bahamas, à la fin des entretiens entre MM. Macmillan et Kennedy. La photo a été prise alors que les trois chefs d'Etat se promenaient dans un jardin, à Lyford Cay. (Photofax PC)



MAIS C'EST BIEN LE PERE NOEL! — Ainsi semble dire la petite faisant face à ce personnage légendaire, à la longue barbe blanche. La scène s'est produite à Chelmsford, lors d'une récente distribution de cadeaux aux enfants, par les membres de la Légion canadienne de cet endroit. Les enfants n'ont aucune crainte pour ce bon vieillard.

On a fait plusieurs heureux dans le village de Blind River

BLIND RIVER (DNC) — Les jeunes guignoleurs de Blind River ont parcouru les rues de ce modeste village et ont recueilli la jolie somme de \$82.

Cadets et cadettes du Sacre-Coeur, élèves des 7e et 8e années de l'école St-Joseph, accompagnés d'un Saint-Nicolas, ont frappé à la porte des foyers et sollicité l'appui des résidents en faveur des enfants pauvres.

La R.S. Virginie, institutrice et musicienne, avait préparé les enfants à bien chanter les touchants cantiques de Noël dans leur tournée, à travers les rues. On se réunit d'abord chez Mlle Germaine Pezet, institutrice et animatrice de tant de bonnes causes puis on se mit en marche, accompagnés également de Mme Irène Fousseau, institutrice de l'ère ancienne.

Des grelots tintaient dans l'air et des chants sortaient de tous les gosses. Les petits chanteurs furent accueillis à bras ouverts dans tous les coins du village.

Le lendemain, on dresse une liste des enfants les plus nécessiteux qui ont le plus besoin de secours. Mlle Pezet fait des emplettes et revient les bras chargés de vêtements et autres articles pratiques.

Les jeunes troubadours ont réussi le truc. La somme totale recueillie se chiffre par \$82. Les institutrices font de nouvelles emplettes. Cette fois ce sont robes, jupes, blouses et vêtements de fillettes qui s'entassent. Autres équipes de jeunes pour envelopper ces cadeaux. On y ajoute une boîte de bonbons et des fruits à chaque panier.

Cadets et cadettes décident d'y ajouter une contribution personnelle. Ils versent une dizaine de dollars de leur propre argent dans la cagnotte des guignoleurs et on réalise qu'on peut maintenant préparer d'autres paniers, cette fois pour les enfants hospitalisés.

Grâce à la grande générosité des villageois de Blind River, à la coopération du directeur de l'école, M. Clarence Blais, au dévouement du personnel enseignant et aux efforts d'une trentaine d'écoliers des 7e et 8e années, plusieurs enfants pauvres pourront jouir d'un Noël heureux.



OUVERTURE OFFICIELLE — C'est le député provincial Rhael Bélisle, au centre, qui a fait l'ouverture officielle de la nouvelle aile de l'École secondaire de la vallée, samedi dernier, en coupant le traditionnel ruban. La photo nous fait voir, de gauche à droite: M. Elie Dureau, président de la Commission de cette école; le député Bélisle et M. Hervé Mainville, commissaire et président du comité de construction. Comme souvenir de cette cérémonie, M. Bélisle a conservé environ six pouces de ce ruban. (Photo J.-R. Mayer, Chelmsford)

Au sujet de Daniel Gélín

Né en 1921, élevé à Saint-Malo, Daniel Gélín voulait très jeune devenir acteur bien que son père eut préféré qu'il devint marin et que sa mère voulait le voir se faire prêtre. Il parvint à les convaincre et, à 17 ans, monta à Paris. Entre au Conservatoire, il eut Louis Jouvet pour professeur.

Un peu de figuration puis un rôle important dans "Coup de foudre" de Henri Decoin, qui l'aurait sans doute, fait "démarrer" très vite... si le film avait été tourné. Mais la guerre venait d'éclater.

Daniel Gélín fit alors du théâtre. Pierre Fresnay lui fait jouer "Les fourberies de Scapin". En 1941, il tourne son premier film important, "Premier Rendez-vous". Mais il doit cependant attendre 1949 pour prendre un vrai départ.

C'est Jacques Becker qui lui donne sa chance dans "Rendez-vous de juillet". Depuis, ce comédien doué n'a cessé de tourner un moyen-mètre de cinq films par an. Ce qui ne l'a pas empêché de faire encore du théâtre et, en 1952, de s'essayer dans la mise en scène en tournant "Les dents longues" dans lequel il interprète également le premier rôle.

Daniel Gélín épousa le mannequin Sylvie en 1954 dont il a eu un fils, Manuel, en 1958.



JEUNES MUSICIENNES — Au cours d'une fête d'enfants, à Chelmsford, on les membres de la Légion canadienne présentent des cadeaux et friandises à quelque 250 enfants, trois jeunes filles, jouant le piano, l'accordéon, ont interprété plusieurs airs de Noël au cours d'un programme musical. Elles ont été vivement applaudies à cause de leur talent et de la belle harmonie de leurs instruments. De gauche à droite: Monique Joly, fille de M. Laurent Joly de la rue Erington; Lorraine Désormeaux, fille de M. Sylvio Désormeaux de la rue Brookside et Karen Petersen. (Photo J.-R. Mayer, Chelmsford)

Espoir d'un règlement dans le conflit entre pilotes et armateurs

Le juge Yves Bernier a annoncé hier que la première enquête nationale du Canada sur les problèmes suscités par le pilotage des navires dans les ports, dans les eaux intérieures et dans les eaux côtières débutera à Charlottetown, le 11 février prochain.

Le président de la Commission royale nommée dernièrement pour faire enquête sur le pilotage a confirmé la date à l'occasion de l'audition publique préliminaire tenue dans la capitale en dépit du fait que plusieurs conseillers juridiques aient exprimé la crainte que l'audition de février pourrait entrer en conflit avec celle de l'enquête que mène la Commission Norris sur la navigation maritime.

M. Marc Lalonde, conseiller juridique de la Fédération des pilotes de St-Laurent et de la Société des pilotes professionnels des Grands Lacs, a tenté d'obtenir que l'ouverture de l'enquête soit remise à plus tard.

"Il existe un très grand danger que le fait que les deux Commissions travaillent en même temps produise de la confusion dans l'opinion publique. Il n'est pas de l'intérêt public que les deux Commissions siègent en même temps", a-t-il dit.

La Commission Norris, dont on n'a pas mentionné le nom expressément, fait enquête sur les luttes syndicales sur le St-Laurent et dans les Grands Lacs.

Rut de la Commission — La Commission Bernier, instituée le 2 novembre, a pour fonction de faire enquête sur tous les problèmes qui ont trait au pilotage par tout le Canada et de faire des recommandations au gouvernement dans le but d'en arriver à une politique nationale de pilotage.

Il y a environ 400 pilotes au Canada dont la fonction consiste essentiellement à guider les navires en ayant recours à des méthodes visuelles de navigation dans les voies maritimes parsemées d'embûches.

Environ les deux tiers de tous ces pilotes sont de langue française.

Les dates des autres auditions annoncées hier par le juge Bernier sont les suivantes: St-Jean, N.B., le 14 février; Vancouver, le 11 mars; Prince Rupert, C.B., le 15 mars; New Westminster, B.C., le 23 mars.

Les auditions de la Columbia Britannique comprendront également des visites à Victoria, Port Alberni et Nanaimo.

Des sessions seront tenues à Terre-Neuve en avril et tout au long du fleuve, y compris des auditions à Montréal et à Québec, à compter du mois de mai. La Commission, qui est composée de trois membres, projette également de siéger en Nou-

velle Écosse, à Ottawa et à certains endroits des Grands Lacs.

Tâche énorme — Le juge Bernier a déclaré que la Commission fait face à des tâches énormes et devra chercher la solution de plusieurs problèmes qui exigent la coopération de tous ceux qui sont touchés par ces problèmes.

Il a ajouté que l'enquête aurait des ramifications économiques de longue portée.

Il a encore déclaré qu'il sera de la compétence de la Commission d'étudier la sécurité de la navigation, l'industrie maritime en général et les activités du ministère fédéral du Transport en autant qu'elles touchent le pilotage.

La Commission recevra des mémoires et les témoins seront susceptibles d'être soumis à un contre-interrogatoire.

Le commissaire R. K. Smith, de Waterloo, Ont., et de Parrish, N.E., qui aura 75 ans la semaine prochaine, a exprimé l'opinion que la tâche assignée à la Commission de présenter des recommandations est importante en cause est monumentale.

Le troisième commissaire est M. H. A. Renwick, 68 ans, de Vancouver, vice-président et directeur général de la British Columbia Manufacturing Com-

pany. M. Lalonde a fait remarquer que les recommandations éventuelles de la Commission pourront avoir des répercussions sur les conditions de travail des pilotes pendant plusieurs années à venir.

M. Jean Brisset, conseiller juridique de la Fédération des armateurs du Canada, a dit qu'une scission des plus malheureuses est intervenue entre les armateurs et les pilotes. Il a ajouté qu'il espérait que le travail de la Commission servirait à rapprocher les deux parties.

Il a déclaré que les armateurs aborderont les problèmes avec un esprit ouvert.

En dehors de l'audition, M. Lalonde a déclaré que ses clients considèrent que les principaux problèmes comprennent la question du paiement obligatoire des droits de pilotage, la structure administrative du pilotage au sein du ministère du Transport; les procédures mises en oeuvre pour régler les différends entre les armateurs et les pilotes; et ce qu'il a appelé "l'effort du ministère des Transports en vue d'imposer le statut de fonctionnaires à certains pilotes".

Les juges sir Gerald Fitzmaurice, de la Grande-Bretagne, et sir Percy Spender, de l'Australie, énonceront une commune dissidence.

Le représentant de l'Afrique du Sud au tribunal, le juge J.T. Van Wyk, rendit un jugement minoritaire de 83 pages, deux fois plus long que la décision majoritaire de la cour.

En réponse à l'objection de l'Afrique du Sud voulant que le mandat ne fut jamais un traité ou une convention exécutoire, aux termes du statut du tribunal, en tout cas pas depuis que la Société des Nations fut dissoute, le tribunal décide que le mandat avait le caractère d'un traité ou d'une convention dès le début.

Valeur globale de \$28,575 Subventions diverses du Conseil des arts

Le Conseil des arts du Canada annonce aujourd'hui l'octroi d'une série de subventions d'une valeur globale de \$28,575. Les bénéficiaires sont la revue Vie des Arts, le Comité des prix du gouverneur général, M. John Meisel, sociologue de l'Université Queen's, la maison Clarke Irwin and Company Limited, le Co-operative Book Centre de Canada et la revue Canadian Art.

La plus forte subvention, une somme de \$9,000, est octroyée à Vie des Arts, revue artistique trimestrielle, pour l'année 1962-1963. Créée en 1956, cette revue publie des articles sur la production artistique contemporaine au Canada et sur les arts des autres pays et des autres époques.

Une subvention d'une valeur maximum de \$8,000 sera

accordée à la revue Canadian Art, qui a pour but de promouvoir l'art canadien. Cette subvention sera octroyée à un jury formé de M. Kaye Lamb, conservateur des archives fédérales et bibliothécaire national, M. H. C. Campbell, bibliothécaire en chef de la bibliothèque publique de Toronto, et M. Claude Aubry, bibliothécaire en chef de la bibliothèque publique d'Ottawa.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages de "Edition du Nord".

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

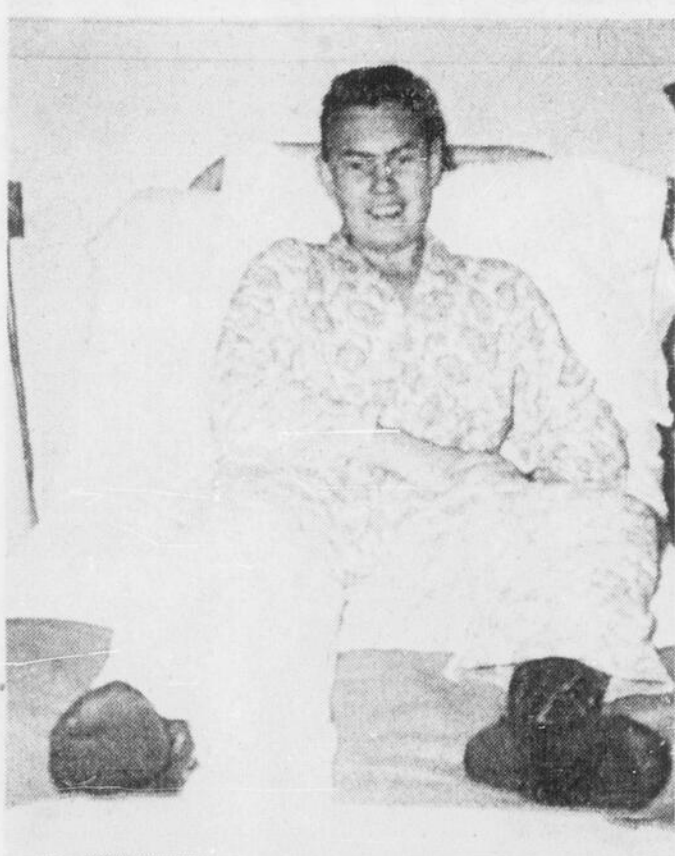
Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.

Enfin, le Conseil a voté une somme de \$825 pour l'achat de 500 exemplaires du numéro de novembre et décembre de la revue Canadian Art, dans lequel on trouve une étude intitulée "Trois siècles de peinture canadienne". Ces numéros seront distribués aux missions canadiennes à l'étranger par les soins du ministère des Affaires extérieures.



IL N'A PU DANSER — Roger Paul, élève de l'École secondaire De La Salle, à Temiscaming, Qué., reconnu comme un boute-en-train peu ordinaire parmi ses confrères de l'école, n'a pu participer à la dernière soirée récréative organisée par le Conseil des étudiants au sous-sol de l'église paroissiale. C'est que Roger souffrait alors de fracture de la jambe droite. Cette soirée, marquant la fin de l'année, a été dirigée par M. Jean-Paul Chénier, président du Conseil des étudiants et maître de cérémonie. Plusieurs professeurs s'y étaient rendus pour exercer la surveillance. (Photo DNC—Temiscaming)



A SA RETRAITE — M. Edmond Courchesne, surintendant des travaux municipaux à Sturgeon Falls, vient de prendre sa retraite après avoir été à l'emploi de la ville pendant 21 ans. M. Courchesne fut l'objet d'une vouchante manifestation d'estime lors d'un banquet qui a eu lieu mercredi dernier, à l'hôtel King Edward. Plusieurs anciens maires ainsi que le maire actuel de Sturgeon Falls ont voulu exprimer, à M. Courchesne, les sentiments de

profonde amitié que chacun avait pour cet employé fidèle et compétent qui prenait un repos bien mérité et l'assurer de l'estime de tous les citoyens à son égard. Derrière M. Courchesne nous reconnaissons, de gauche à droite, MM. Albert Bourgault, Roy Cockburn, anciens maires; Roger Aubry, secrétaire-trésorier de la municipalité; le maire actuel M. John Valiquette; MM. J.A. Marleau et Gustave LeBlanc, anciens maires également. (Photo DNC—Sturgeon Falls)

TARIFS D'ABONNEMENT

Canada	E.-U. et étrangers
1 mois \$ 1.50	\$ 2.25
3 mois \$ 4.00	\$ 6.00
6 mois \$ 7.00	\$ 11.00
12 mois \$ 12.00	\$ 20.00

(Par porteur \$0.35 par semaine—\$17.00 par année)



ECOLE DE BALLET — Les oeuvres de charité de Sudbury bénéficient souvent du concours des membres de la compagnie de ballet Nickel Belt, à l'occasion de soirées ou autres réunions. Mercredi dernier, à la salle de la Légion canadienne, quelques jeunes danseuses de ce groupe interprétaient plusieurs numéros devant un auditoire de personnes handicapées. La soirée avait été organisée par l'Association Beta Sigma Phi. Mme Lina Steel agissait comme maîtresse de cérémonie. Nous la voyons au centre de cette photo avec trois jeunes danseuses, de gauche à droite, Claudette Charroin, Michèle La Ferrière et Gloria Gibson qui, sous la direction de leur professeur Mme Tina Pel, ont interprété la pièce "Début". Le programme de la soirée comprenait plusieurs autres numéros de danse classique. (Photo Jacques Groulx)

Mgr Carter désignera un comité diocésain de laïcs

SUBURRY (NIS) — Mgr Alexander Carter, évêque du diocèse du Sault-Ste-Marie, a annoncé dernièrement qu'il nommerait un comité diocésain de laïcs, qui pourra le tenir au courant des besoins, des opinions, des griefs, des joies et des inquiétudes du peuple.

Ce comité sera formé au début de l'année 1963 et comprendra des personnes de presque toutes les professions.

"L'Eglise ne se compose pas uniquement d'évêques et de prêtres, a dit Monseigneur. Si un évêque doit remplir son rôle il doit être en relations constantes avec le peuple."

Mgr Carter adressait la parole aux membres du clergé de son diocèse, lors d'un souper-réunion qui avait lieu à Sudbury récemment.

Il présente un rapport sur le Concile oecuménique et la prochaine session du Concile, celle du mois de septembre prochain, se terminant au mois de décembre.

Commentant la lenteur de la première session du Concile, Mgr Carter a dit qu'il fallait s'y attendre à cause du nombre (2.500) de délégués et de la tâche importante qu'ils avaient à discuter.

Horaires de Télévision

CBF-ST-TV STURGEON FALLS	CGTK-TV TEMISKAMING
CBFST-1 SUBURRY	CFCH-TV-CANAL 10 NORTH BAY
LUNDI 24 DECEMBRE	LUNDI 24 DECEMBRE
12.00—Musique	12.00—Sign On
12.55—Téléjournal	12.30—Les nouvelles
1.00—Long métrage	12.40—La météo
3.00—L'aventure dans la baie	12.45—Les nouvelles
3.15—Votre cuisine Madame	12.55—Farm Fare
3.30—Revue de la maison	1.00—Mère Grien
4.00—Bobino	1.00—Chez Hélène
4.30—La boîte à surprise	2.15—Nursery School
5.00—Radisson	2.30—Mister Rogers
5.30—Marcus	2.45—Don Messer
6.00—Ce soir ou jamais d'or	3.00—Loretta Young
7.30—Mes trois fils	3.30—Take Thirty
8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut	4.00—Scarlett Hill
8.30—La poule aux oeufs d'or	4.30—Singer of the Jungle
9.00—Dans tous les cantons	5.00—Razzle Dazzle
9.30—Histoires vécues	5.30—This Living World
10.00—Téléjournal	6.15—Focal Point
10.15—Commentaire	6.30—Sportsview
10.23—Nouvelles sportives	6.40—La météo
10.30—Message de Noël	6.45—Nouvelles
10.30—Yoland chante Noël	6.55—To-Night
11.00—Et le Verbe s'est fait chair	7.00—Manhunt
12.00—Messe de minuit	7.30—Don Messer
CKSO — TV — CANAL 5 SUBURRY	8.00—Danny Thomas
ELLIOT LAKE — CANAL 3	8.30—Garry Moore
CKRN — TV — CANAL ROUYN-NORANDA	9.30—Festiva
LUNDI 24 DECEMBRE	9.30—Festiva
10.30—Mire de vérification	10.00—Téléjournal
10.58—La pensée du jour	10.15—Nouvelles locales et régionales
11.00—Romper Room	10.23—Nouvelles sportives
12.00—Panorama	10.30—Yoland chante Noël
2.00—Chez Hélène	11.00—Film: "Ragged Dream"
2.15—Nursery School Time	11.30—Sherlock Holmes
2.30—Mister Rogers	12.00—Messe de minuit
2.45—Friendly Giant	1.00—Long métrage
3.00—The Loretta Young show	1.00—Long métrage
3.30—Take Thirty	1.00—Long métrage
4.00—Scarlett Hill	1.00—Long métrage
4.30—Rocky and his Friends	1.00—Long métrage
5.00—Razzle Dazzle	1.00—Long métrage
5.30—Hawaiian Eye	1.00—Long métrage
6.30—Météo	1.00—Long métrage
6.35—Sports	1.00—Long métrage
6.50—Nouvelles mondiales	1.00—Long métrage
7.00—Main Event	1.00—Long métrage
7.30—Don Messer	1.00—Long métrage
8.00—Danny Thomas	1.00—Long métrage
8.30—Garry Moore	1.00—Long métrage
9.30—Festiva	1.00—Long métrage
9.30—Festiva	1.00—Long métrage
11.00—Nouvelles de R.C.	1.00—Long métrage
11.15—La météo	1.00—Long métrage
11.16—Les nouvelles	1.00—Long métrage
11.25—Les sports	1.00—Long métrage
11.30—Christmas Eve Church Serv.	1.00—Long métrage

Horaires de Radio

CKSO — SUBURRY	CFBR — SUBURRY
790 kilocycles	550 kilocycles
9.00—Nouvelles et Reg Madison	6.20—Soaring 79
10.00—Commentaires et Jay Fredericks	6.30—Nouvelles et Soaring 79
11.00—Nouvelles féminines	6.40—Colline parlementaire
11.05—Jay Fredericks	6.45—Musique
11.15—Matinée Austin Willis	6.50—Citizens Forum
12.00—Nouvelles et Jay Fredericks	6.55—Classical Strings
12.30—Nouvelles et Jay Fredericks	7.00—Nouvelles de R.C.
12.45—Sports et Jay Fredericks	7.05—Christian Frontiers
1.00—Nouvelles de R.C.	7.10—Graveyard Shift
1.10—La météo	7.15—Nouvelles et sports
1.15—Shirley Harner	7.20—Graveyard shift
1.30—What's on Tap?	7.25—Nouvelles et sports
1.45—Music for Growing ups	7.30—Nouvelles et sports
2.00—Nouvelles et musique	7.35—Nouvelles et sports
2.30—Nouvelles	7.40—Nouvelles et sports
3.00—Emission Acollère	7.45—Nouvelles et sports
3.30—CK Corral	7.50—Nouvelles et sports
4.00—Nouvelles et Roundup	7.55—Nouvelles et sports
4.10—CK Corral	8.00—Nouvelles et sports
4.30—CK Soaring 79	8.05—Nouvelles et sports
5.00—Nouvelles	8.10—Nouvelles et sports
5.30—Nouvelles et Soaring 79	8.15—Nouvelles et sports
6.00—Nouvelles et Soaring 79	8.20—Nouvelles et sports
MARDI MATIN	550 kilocycles
7.40—Sports et Reg Madison	7.43—Ouverture
8.55—Sports et Reg Madison	7.45—Cavalcade matinale
9.15—Sports et Reg Madison	8.00—Radio-journal
9.30—Sports et Reg Madison	8.10—Sport-matin
9.45—Sports et Reg Madison	8.15—Cavalcade matinale
10.00—Sports et Reg Madison	8.20—Radio-journal
10.15—Sports et Reg Madison	8.30—Sports et Reg Madison
10.30—Sports et Reg Madison	8.35—Sports et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison	8.40—Sports et Reg Madison
11.00—Sports et Reg Madison	8.45—Sports et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison	8.50—Sports et Reg Madison
11.30—Sports et Reg Madison	8.55—Sports et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison	9.00—Sports et Reg Madison
12.00—Sports et Reg Madison	9.05—Sports et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison	9.10—Sports et Reg Madison
12.30—Sports et Reg Madison	9.15—Sports et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison	9.20—Sports et Reg Madison
1.00—Sports et Reg Madison	9.25—Sports et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison	9.30—Sports et Reg Madison
1.30—Sports et Reg Madison	9.35—Sports et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison	9.40—Sports et Reg Madison
2.00—Sports et Reg Madison	9.45—Sports et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison	9.50—Sports et Reg Madison
2.30—Sports et Reg Madison	9.55—Sports et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison	10.00—Sports et Reg Madison
3.00—Sports et Reg Madison	10.05—Sports et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison	10.10—Sports et Reg Madison
3.30—Sports et Reg Madison	10.15—Sports et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison	10.20—Sports et Reg Madison
4.00—Sports et Reg Madison	10.25—Sports et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison	10.30—Sports et Reg Madison
4.30—Sports et Reg Madison	10.35—Sports et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison	10.40—Sports et Reg Madison
5.00—Sports et Reg Madison	10.45—Sports et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison	10.50—Sports et Reg Madison
5.30—Sports et Reg Madison	10.55—Sports et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison	11.00—Sports et Reg Madison
6.00—Sports et Reg Madison	11.05—Sports et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison	11.10—Sports et Reg Madison
6.30—Sports et Reg Madison	11.15—Sports et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison	11.20—Sports et Reg Madison
7.00—Sports et Reg Madison	11.25—Sports et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison	11.30—Sports et Reg Madison
7.30—Sports et Reg Madison	11.35—Sports et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison	11.40—Sports et Reg Madison
8.00—Sports et Reg Madison	11.45—Sports et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison	11.50—Sports et Reg Madison
8.30—Sports et Reg Madison	11.55—Sports et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison	12.00—Sports et Reg Madison
9.00—Sports et Reg Madison	12.05—Sports et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison	12.10—Sports et Reg Madison
9.30—Sports et Reg Madison	12.15—Sports et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison	12.20—Sports et Reg Madison
10.00—Sports et Reg Madison	12.25—Sports et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison	12.30—Sports et Reg Madison
10.30—Sports et Reg Madison	12.35—Sports et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison	12.40—Sports et Reg Madison
11.00—Sports et Reg Madison	12.45—Sports et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison	12.50—Sports et Reg Madison
11.30—Sports et Reg Madison	12.55—Sports et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison	1.00—Sports et Reg Madison
12.00—Sports et Reg Madison	1.05—Sports et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison	1.10—Sports et Reg Madison
12.30—Sports et Reg Madison	1.15—Sports et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison	1.20—Sports et Reg Madison
1.00—Sports et Reg Madison	1.25—Sports et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison	1.30—Sports et Reg Madison
1.30—Sports et Reg Madison	1.35—Sports et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison	1.40—Sports et Reg Madison
2.00—Sports et Reg Madison	1.45—Sports et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison	1.50—Sports et Reg Madison
2.30—Sports et Reg Madison	1.55—Sports et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison	2.00—Sports et Reg Madison
3.00—Sports et Reg Madison	2.05—Sports et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison	2.10—Sports et Reg Madison
3.30—Sports et Reg Madison	2.15—Sports et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison	2.20—Sports et Reg Madison
4.00—Sports et Reg Madison	2.25—Sports et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison	2.30—Sports et Reg Madison
4.30—Sports et Reg Madison	2.35—Sports et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison	2.40—Sports et Reg Madison
5.00—Sports et Reg Madison	2.45—Sports et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison	2.50—Sports et Reg Madison
5.30—Sports et Reg Madison	2.55—Sports et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison	3.00—Sports et Reg Madison
6.00—Sports et Reg Madison	3.05—Sports et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison	3.10—Sports et Reg Madison
6.30—Sports et Reg Madison	3.15—Sports et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison	3.20—Sports et Reg Madison
7.00—Sports et Reg Madison	3.25—Sports et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison	3.30—Sports et Reg Madison
7.30—Sports et Reg Madison	3.35—Sports et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison	3.40—Sports et Reg Madison
8.00—Sports et Reg Madison	3.45—Sports et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison	3.50—Sports et Reg Madison
8.30—Sports et Reg Madison	3.55—Sports et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison	4.00—Sports et Reg Madison
9.00—Sports et Reg Madison	4.05—Sports et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison	4.10—Sports et Reg Madison
9.30—Sports et Reg Madison	4.15—Sports et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison	4.20—Sports et Reg Madison
10.00—Sports et Reg Madison	4.25—Sports et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison	4.30—Sports et Reg Madison
10.30—Sports et Reg Madison	4.35—Sports et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison	4.40—Sports et Reg Madison
11.00—Sports et Reg Madison	4.45—Sports et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison	4.50—Sports et Reg Madison
11.30—Sports et Reg Madison	4.55—Sports et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison	5.00—Sports et Reg Madison
12.00—Sports et Reg Madison	5.05—Sports et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison	5.10—Sports et Reg Madison
12.30—Sports et Reg Madison	5.15—Sports et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison	5.20—Sports et Reg Madison
1.00—Sports et Reg Madison	5.25—Sports et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison	5.30—Sports et Reg Madison
1.30—Sports et Reg Madison	5.35—Sports et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison	5.40—Sports et Reg Madison
2.00—Sports et Reg Madison	5.45—Sports et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison	5.50—Sports et Reg Madison
2.30—Sports et Reg Madison	5.55—Sports et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison	6.00—Sports et Reg Madison
3.00—Sports et Reg Madison	6.05—Sports et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison	6.10—Sports et Reg Madison
3.30—Sports et Reg Madison	6.15—Sports et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison	6.20—Sports et Reg Madison
4.00—Sports et Reg Madison	6.25—Sports et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison	6.30—Sports et Reg Madison
4.30—Sports et Reg Madison	6.35—Sports et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison	6.40—Sports et Reg Madison
5.00—Sports et Reg Madison	6.45—Sports et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison	6.50—Sports et Reg Madison
5.30—Sports et Reg Madison	6.55—Sports et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison	7.00—Sports et Reg Madison
6.00—Sports et Reg Madison	7.05—Sports et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison	7.10—Sports et Reg Madison
6.30—Sports et Reg Madison	7.15—Sports et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison	7.20—Sports et Reg Madison
7.00—Sports et Reg Madison	7.25—Sports et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison	7.30—Sports et Reg Madison
7.30—Sports et Reg Madison	7.35—Sports et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison	7.40—Sports et Reg Madison
8.00—Sports et Reg Madison	7.45—Sports et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison	7.50—Sports et Reg Madison
8.30—Sports et Reg Madison	7.55—Sports et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison	8.00—Sports et Reg Madison
9.00—Sports et Reg Madison	8.05—Sports et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison	8.10—Sports et Reg Madison
9.30—Sports et Reg Madison	8.15—Sports et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison	8.20—Sports et Reg Madison
10.00—Sports et Reg Madison	8.25—Sports et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison	8.30—Sports et Reg Madison
10.30—Sports et Reg Madison	8.35—Sports et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison	8.40—Sports et Reg Madison
11.00—Sports et Reg Madison	8.45—Sports et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison	8.50—Sports et Reg Madison
11.30—Sports et Reg Madison	8.55—Sports et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison	9.00—Sports et Reg Madison
12.00—Sports et Reg Madison	9.05—Sports et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison	9.10—Sports et Reg Madison
12.30—Sports et Reg Madison	9.15—Sports et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison	9.20—Sports et Reg Madison
1.00—Sports et Reg Madison	9.25—Sports et Reg Madison
1.15—Sports et Reg Madison	9.30—Sports et Reg Madison
1.30—Sports et Reg Madison	9.35—Sports et Reg Madison
1.45—Sports et Reg Madison	9.40—Sports et Reg Madison
2.00—Sports et Reg Madison	9.45—Sports et Reg Madison
2.15—Sports et Reg Madison	9.50—Sports et Reg Madison
2.30—Sports et Reg Madison	9.55—Sports et Reg Madison
2.45—Sports et Reg Madison	10.00—Sports et Reg Madison
3.00—Sports et Reg Madison	10.05—Sports et Reg Madison
3.15—Sports et Reg Madison	10.10—Sports et Reg Madison
3.30—Sports et Reg Madison	10.15—Sports et Reg Madison
3.45—Sports et Reg Madison	10.20—Sports et Reg Madison
4.00—Sports et Reg Madison	10.25—Sports et Reg Madison
4.15—Sports et Reg Madison	10.30—Sports et Reg Madison
4.30—Sports et Reg Madison	10.35—Sports et Reg Madison
4.45—Sports et Reg Madison	10.40—Sports et Reg Madison
5.00—Sports et Reg Madison	10.45—Sports et Reg Madison
5.15—Sports et Reg Madison	10.50—Sports et Reg Madison
5.30—Sports et Reg Madison	10.55—Sports et Reg Madison
5.45—Sports et Reg Madison	11.00—Sports et Reg Madison
6.00—Sports et Reg Madison	11.05—Sports et Reg Madison
6.15—Sports et Reg Madison	11.10—Sports et Reg Madison
6.30—Sports et Reg Madison	11.15—Sports et Reg Madison
6.45—Sports et Reg Madison	11.20—Sports et Reg Madison
7.00—Sports et Reg Madison	11.25—Sports et Reg Madison
7.15—Sports et Reg Madison	11.30—Sports et Reg Madison
7.30—Sports et Reg Madison	11.35—Sports et Reg Madison
7.45—Sports et Reg Madison	11.40—Sports et Reg Madison
8.00—Sports et Reg Madison	11.45—Sports et Reg Madison
8.15—Sports et Reg Madison	11.50—Sports et Reg Madison
8.30—Sports et Reg Madison	11.55—Sports et Reg Madison
8.45—Sports et Reg Madison	12.00—Sports et Reg Madison
9.00—Sports et Reg Madison	12.05—Sports et Reg Madison
9.15—Sports et Reg Madison	12.10—Sports et Reg Madison
9.30—Sports et Reg Madison	12.15—Sports et Reg Madison
9.45—Sports et Reg Madison	12.20—Sports et Reg Madison
10.00—Sports et Reg Madison	12.25—Sports et Reg Madison
10.15—Sports et Reg Madison	12.30—Sports et Reg Madison
10.30—Sports et Reg Madison	12.35—Sports et Reg Madison
10.45—Sports et Reg Madison	12.40—Sports et Reg Madison
11.00—Sports et Reg Madison	12.45—Sports et Reg Madison
11.15—Sports et Reg Madison	12.50—Sports et Reg Madison
11.30—Sports et Reg Madison	12.55—Sports et Reg Madison
11.45—Sports et Reg Madison	1.00—Sports et Reg Madison
12.00—Sports et Reg Madison	1.05—Sports et Reg Madison
12.15—Sports et Reg Madison	1.10—Sports et Reg Madison
12.30—Sports et Reg Madison	1.15—Sports et Reg Madison
12.45—Sports et Reg Madison	1.20—Sports et Reg Madison
1.00—Sports et Reg Madison	1.